佐治大旅館
GEORGE HOTEL
Phone Sey. 9275O
207 Georgia, Street E.
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲埠緬街夾佐治街角亦與唐埠齒爲鄰近僑胞光臨極表歡迎
▲電話（矢務）九二七五〇

醫士余躍瀾寓

司理　余朋和　鄭福滋　啟

雲哥永安藥房
華埠

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散

雲哥止咳藥薑每兩貳毛五　實驗脚氣丸每罇七毛五
參茸補腎丸每打叁圓　經驗健步養血丸　壹圓
刀傷跌打丸每個五毛　正野山花旗參平沽
神效白濁丸每服壹圓　新到唐山靚鞋線襪
新根擁藥每罇銀五毛　正洛士利笠衫靚面巾
各色項靚舊茶發售　八寶光明眼藥每罇二毫五
送禮各欵香蠟　平沽　通利大便調濕毒丸壹圓
花柳掃毒丸每罇一圓　中西墨水項靚香水
疝嘔肚痛散每罇壹毛　小兒甘積散罇每罇壹毛

本號自製中西送禮麻糖發售
諸君光顧格外歡迎郵費貴客
WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 646
Vancouver B.C.
電話（詩麼）二四〇四
舖在片咁街門牌三拾貳號

司理人　楊金樹　葉昌
葉榮葉華全啟

三民旅館
華埠　雲哥
SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509　176 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.

▲旅館廣告
三洛雄封。民權發達。
旅客如雲。館人供食。
三時得所。鞠棲。民團乃
爲安堵。椅淨窗明。旅
行者何妨駐足。遊人雅
客。館穀者愈具深情。
且水火既濟。晨昏利用
不我遐棄。願爲東道
講線壹五零九

司理　羅齊芳　馬崇廣
人　趙不鉗　伍義于　啟

新聞軒印務局
Ho Sun Hing Co.
PRINTING & RUBBER STAMPS
Phone Sey 1113

承印中西大小文件精製
笠巴圖章現新置字粒機
器均皆齊備價錢克己快
捷妥當遠近僑胞光顧無
任歡迎

本舖住址依舊片打街東二五八半樓下　即（寶路旅館）　電話詩麼（一壹一三）

司理人立棠啓

佐治大旅館
GEORGE HOTEL
Phone Sey. 9275O
207 Georgia, Street E.
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲埠緬街夾佐治街角亦與唐埠齒爲鄰近僑胞光臨極表歡迎
▲電話（矢務）九二七五〇

醫士余躍瀾寓

司理　余朋和　鄭福滋　啟

香港台山旅店
廣告

海傍干諾道
門牌第壹百十八號

台山旅店
樓高氣爽
傢私被褥
春和冬暖
滿簾風景
堂皇裝飾
優待僑梓
荷蒙賜顧

設於香江
四面櫺窗
雅潔無雙
夏清秋涼
雄踞一方
膳豐饌良
歡迎工商
虔心是將

添精益髓凡腦力不或足思慮過度
吡丸最有力效　服去每日服四次
最新出版（發行另議）

人人可購

上等紙料精印釘裝美麗居家旅行携帶便捷誠佳品也
每本特價沽銀壹毫每打壹圓寄費在內各國郵票均可代銀通用此佈

周耀初影相館營業部啟

YUCHO CHOW STUDIO
23 Pender St West
VANCOUVER. B.C.

明鏡臺命理星盤兼丸散
Ming Kan Toi
P.O. Box 257
Nanaimo B.C.　英屬吶磨埠

▲星斷吉凶　能參鬼仙
天地人盤　飛星劃定
四餘七政　四季推詳
逐月批評　每金拾員
星盤八字　金廿員
逐年批評　筆金捌員

大批八字筆金二員
大批八字筆金五員
兼批星盆筆金五員
中批八字筆金壹員
小批八字筆金二員

▲命評貴賤　敢並神峯
兼醫外內雜症　儒醫徐錫崙披露
神效遺精丸一服三員
神效斷根搽痔散三員
神效花柳搜毒丸拾員
神效新舊老年痼氣丸三服
輕症初服貳元五　中症次服五員　老年重症拾員
患此痼症者所費十餘元雖有幾拾年患亦壹旦消除永無復作之敝

請祈注意　回唐在即以上價目俱收八折

WO CHUNG CO.
JEWELERS
132½ Pender St E.
Vancouver B.C.

敬者弟向在雲城專煉拾足金葉巧造首飾歷有世祖年貨真價實童叟不欺久已馳名所以金件蓋有本號字印永遠包換諸君惠顧格外歡迎如蒙坑埠定購必然從速奉上無悞矣
電話（詩麼）五六八　R

和昌號金器
弟許昌炘敬啟

現駐
廣州博濟醫院優等畢業醫士葉蘭生
雲城

Yip Ling Sang　63 Pender St. E.　Vancouver B C.　Phone Sey8183Y.

統理眼疾喉科痔瘻痛核花柳風疝癰疽雜症內外全科

啓者本醫生設在片打街東門牌六十三號秘製各項應驗膏丹丸散皆用本醫生眞像爲記如僑胞問症購藥請留意焉

蛤蚧參茸補腎藥露
此酒功能通二拾四度血脈壯筋活絡添精補髓健體延年男婦老幼均皆合用誠衛生補品也每樽元半

男界九醜丸
此丸主治陽事不舉舉而不堅堅而不久臨戰退縮夜夢遺精精出如冰房事過度夜尿頻數面黃骨瘦等症服之皆能效驗每樽五元

參茸補腎丸每寸四元
婦科種子丸每寸五元
婦科經期肚痛藥水每樽二圓
婦科赤白帶藥水每寸貳員
婦科白帶丸每寸五元
白濁注射斃菌藥水每寸二員
珠珀白濁止痛丹每罇五元
花柳瀉毒丹每罇一元
扶元清毒丸每罇五元
止咳鬱金聖露每樽五毛
保肺止咳藥水每寸五毛
八寶光明眼藥每樽二元
風火眼痛藥水每寸一元
花柳搜毒丹每罇五元
眼科撥雲丸每罇二元五
立消喉科散每寸二元五
心氣定痛丹每寸壹元
立止喉痛藥水每樽五毛
立止肚痛散每寸五毛
立止頭痛丸每罇五毛
清濕消痔藥水每樽二員
散毒消痔藥膏每樽二員
久患風濕骨痛水每寸一員五毛
祛風濕藥油每寸五毛
追風祛濕膏藥每張二毛五仙
大腸清導丸每寸一元
斷根癬藥王每樽一元
皮膚濕毒藥水每樽五毛
久戰快樂水每樽五毛
以上各項丸藥罇內註明用法

▲笠巴市篤致公堂十五年職員名列

會長　岑華女　副　許炯吳仕
財政　馬銳　副　黃樂許炯
中書記　正黃樂　副　黃恭錦曹長慶
西書記　吳仕　副　馬銳岑羣
監督　周坤　副　黃秋黃德鍾培盛
議員　許三才　吳嵩　陳來李牛黃成
岑旺　梁穩鍾承牖　黃昇黃晉文陳以庚
周振耀　何松吳鈴　馬歷修馬本精馮連盛
馮應宏　黃進昌　黃基純　黃恭美
黃桂登

▲勝卡頓致公堂鳴謝助開幕費名列

林積榮廿元　李榮澤十五元　李雲鉅　蔡晚頓　李榮芳
吳澤彪　司徒繼美　聶彩芹　黃天仕　馬優　各拾元
李祐蒼　李傳任　吳奕焯　林松喜　湯元　李世祥
李登雲　黃廸逞　張占逸　林欽　方炳
黃瑞麟　黃發　伍伴　李悅
李全　方耀　李材雲　鄧華
張茂林　余萬沛　司徒安焯
吳耀樞　張椿振　張宏　衞星光
李全　黃名廷　黃石泉　以上各五元　黃焯
司徒于滋　鄭祐　譚司德　李光照　李杏　李順　黃夢熊
鄭惠　司徒俊明　陳立大　以上各三元　曾占華　凌毛
李相
李祐積　馮景福　張偉　李雲創　李延雲
麥遲女　李合　關崇菊　鍾良　麥子藏
葉珍祐　李有期　李廣華　張兆英　伍銘
李香祐　鄭椿　吳奕池　李舜世　李俸
何發　李仁悅　馮樹旺　陳熙石　薛有連
鄭崇呂　鄭華　鄭守佐　黃理　趙椿　譚光迎
黃興成　李家銘　李雲洪　張賀
以上各貳元

▲維城致公總堂收到山卜碌昆仲十三四年捐名列

李焜來　李社振　袁社鍊　陳偉忠　曾長
雷有　林茅　朱勝　馬才緣　鄧悅
黃遜基　岑乘均　譚均　胡煜林　鄭携生
關榮富　黃發生　袁和生　李洪笋　黃桂昌
關仁瑞　徐潤水　李普榮　陳熾芳　謝瑞
謝衡石　黃敦桂　胡其聰　馬本蔭　李福臻
吳祥萬　梁扶　朱渭均　陳孔炎　李學平
葉樹垣　周榮光　馬洪欽　王肯堂　陳文湘
馬一鳴　湯壽如　黃女盛　陳德業　李光海
李樑祖　吳業調　李渙生　雷華郁　葉鉅勝
梁天錫　黃世裕　黃經福　李進才　黃仕祥
陳文湘　周世美　袁社鍊　譚時諭　鄧悅
周丙　司徒于華　周道球　周成驀　馬沾霖
李福臻　謝得寧　黃德美　李漢生
謝文護　李學平　林時仰　譚榜
雷有　林有　周榮光
雷華郁　黃遜基
黃女盛　李嵩南
謝得寧　黃烱能儒
王肯堂　鄭添
李健來　馬念真
陳儘忠　吳信
胡其聰
周澤均
李年優　謝鏗彥
黃壬癸　余成霖
黃國安　馬昌枝
袁和生　司徒發
司徒得　馬壹鳴
雷有　關榮富
馬才美　張盛
李芹波　陳孔行
馬林茂　謝鏗彥
黃林茂　周澤均
馬本蔭　李佑靄
謝長聰　方傑
黃林茂　王華慶
謝長聰　曾長
李東成　陳明輝
余成霖　徐潤水
黃子良　馬奕棠
馬奕棠

▲域埠各善堂聯合檢運先友佈告

啓者檢運先友不日僱用工着手興工以便運回原籍安厝如各埠各坑是屆有先友遺骸應托檢拾付歸者請即將先友姓名籍貫及其具數若干尅日詳報前來俾得派人從事檢拾至有先友寄葬於散處者祈用西字註明其地點可也

寧陽餘慶堂
新會福慶堂
中山福善堂
開平廣福堂
番禺昌後堂
順德恒安堂
南海福蔭堂
東莞保安堂
增城仁安堂
同啟

通訊處
Yee Hng To
P. O. Box 1512　Victoria, B.C